

9
转会窗口开启
申花瞄准射手

文体汇



扫一扫添加新民体育、
新演艺微信公众号

本报文体中心主编 | 总第709期 | 2023年2月25日/星期六 本版编辑/王剑虹 视觉设计/戚黎明 编辑邮箱:xmwhb@xmwb.com.cn

1920年,一个温暖的春天,一个29岁的青年,在浙江义乌分水塘村一间简陋的柴房里奋笔疾书。母亲端来粽子与红糖汁,嘱咐他用粽子蘸着趁热吃。潜心翻译的年轻人竟然蘸着砚台里的墨汁,就把一碗粽子吃掉了。让他废寝忘食翻译的那本书,就是《共产党宣言》。这个一嘴黑墨汁说“真理有点甜”的青年,就是早期传播马克思主义的先驱、教育家、语言学家、社会活动家陈望道。

真理的味道有点甜

电影《望道》下月公映

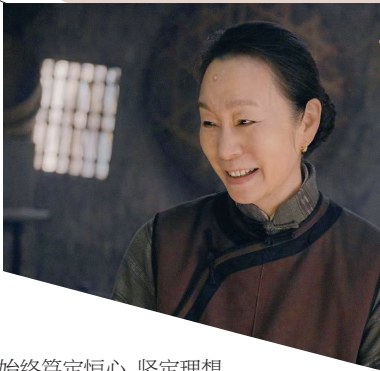
3月24日,电影《望道》即将与全国观众见面,除了以上这个广为流传的故事,电影还将如何展开《共产党宣言》中文翻译第一人陈望道富有传奇的一生?昨日,影片第一出品方上影集团在永福路52号举行上海媒体超前观影会,百年前那群有志者坚守真理与信仰的热血故事徐徐展开,历久弥新。

百年前那位译者

作为上海共产主义小组的成员、中国共产党最早的党员之一,陈望道对马克思主义有着深入的了解,同时精通日语,又懂英文,汉语功底也很出色,于是他最终成为翻译《共产党宣言》的不二人选。由于手边并没有更多的译本可供参考。在翻译的过程中,陈望道逐字逐句地斟酌和推敲,用他自己的话说,“花了比平时多五倍的工夫”。1920年4月底,陈望道埋首柴房两个月后,终于完成了《共产党宣言》的翻译工作。5月,陈望道回到上海,小心翼翼地打开油纸,将《共产党宣言》中文全译本稿交由陈独秀和李汉俊校阅,并于8月在上海印刷出版。随后平民书社、上海书店、国光书店等相继出版,到1926年5月已刊印17版。

创办首所新闻馆

如果说,陈望道翻译了《共产党宣言》首个中译本的故事广为人知,那么作为中文修辞学的奠基人,陈望道募捐筹建了复旦大学新闻馆这一全国高校第一所新闻馆的故事,几乎是第一次被如此翔实、鲜活地展现在大银幕上。电影虽然讲到1949年解放军入城就结束了,并没有再展开这个复旦历史上在位时间最长的校长(1952—1977年)四分之一世纪的治校故事,但电影已经用了很大篇幅展现这位教育家自始至终对于教育的虔诚、对于学生的关爱。他一次次用自己的身躯挡在学生和危险之间,一次次替学生、工人抱屈、出头,在逆境



中始终笃定恒心、坚定理想。

细描摹友情爱情

这部名《望道》的电影,不仅重现了陈望道个人在风雨飘摇的年代,一路寻道、望道和守道的艰难历程,还汇集了一众演艺前辈、实力演员和影坛新秀,将陈望道身边的友情、爱情、师生情做了生动描摹。

陈望道的扮演者刘烨说,对陈望道的两种品质格外敬佩:“首先,他是一个有信仰的人,就会有一种特别的魅力,第二就是他爱憎分明。”胡军在片中饰演陈独秀,两人共同演绎这对挚友在战乱中的深笃情谊。而影片也是首次将陈独秀的晚年形象及生活搬上大银幕,颇为难得。香港青年演员文咏珊饰演蔡慕晖,作为那个时代的先锋女性代表,与陈望道情投意合,一起挨过了艰难岁月,最终站在了人群里迎接胜利。此外还有王锵饰演的施存统,吴晓亮饰演的戴季陶,奚美娟饰演的陈望道母亲……

导演侯咏表示,所有人的所有努力,只为了更好展现从新文化运动到新中国成立这段波澜壮阔的历史画卷,只为了更好再现热血志士的孤光,只为了让观众深切感受百年前青年的理想追求和精神境界,“唯信仰与热爱不可辜负”。

本报记者 孙佳音



沪上各大乐团演奏家纷纷出动

为了孩子们的音乐梦

昨晚的路上有点堵,却挡不住一群风华正茂的少年一放学就奔赴市群艺馆“青少年乐队沙龙”的热情。那里正有一群乐团首席和演奏家在等着他们:上海交响乐团打击乐副首席郑巍、上海爱乐乐团乐队副首席刘贺、上海交响乐团单簧管首席戴乐、上海交响乐团大管副首席陈瑞婕……“我们想组一个青少年室内管弦乐团,最终是想建成一个青少年交响乐团。”上海交响乐团小提琴演奏家,青少年交响乐团召集人杨蚕说。看到孩子们对音乐的热情高涨,目前,增补计划招生也在紧锣密鼓地进行着。

提起这个沙龙成立的由来,是此前杨蚕和她的伙伴们经常参加在市群艺馆的午间一小时艺术

鉴赏活动,活动结束后,常有热心观众会上来和他们交谈,不少人家里有练琴的小琴童,但是没有舞台,会问她有没有适合青少年的活动,于是她萌发了把孩子们组织在一起办一个小乐队的想法。2021年暑期,她和市群艺馆培训部联合策划了一个暑期乐队班,结果报名人数超预期,从一个班“膨胀”成两个班。暑期结束后家长们还不“满足”,纷纷询问有没有平时的班,于是促成了每周五晚的乐队沙龙。

“我从小都是一个人独奏,直到长大后上了中央音乐学院才开始接触乐队。”郑巍回忆。在他看来,孩子们在合奏的过程中,能学会倾听其他人的演奏,学会配合。

而有的家长也发现孩子从被动练琴转变为主动练琴了,在这里,孩子们不只会考级、出成绩,更会演奏、会交流、会合作。

青少年乐队沙龙的活跃也引起了上海民族乐团唢呐演奏家胡晨韵的关注,既然有了交响乐团,又怎能没有民乐团呢?于是他召集圈内演奏家们在群艺馆成立了“群之星”青少年国乐训练营,指导团队以上海民族乐团为主,聚集了上海民族乐团、上海音乐学院和上海交响乐团的姚申申、张佳伟、李春旭、沈岑麟、胡存渊等18位演奏家。训练营按照民族乐团的编制招人,招生仅三天就已经有八十多位孩子报名。

本报记者 吴翔

本报讯(记者 吴翔)

昨天,嘉定、青浦、松江、奉贤、南汇五个新城作为上海“百城千屏”超高清视频播控平台首批接入的城区,举行了示范大屏的点亮仪式。未来,市民将能在嘉定新城南翔印象城MEGA、青浦新城首位SHOWAY、松江新城区融媒体中心、奉贤新城龙湖上海金汇天街、南汇新城临港数字大厦等,通过极致细腻的8K超高清大屏观看丰富多彩的电视节目。

“百城千屏”活动是由工业和信息化部、中央宣传部、交通运输部、文化和旅游部、国家广播电视总局、中央广播电视总台等六部门联合发起的一项全国性超高清视频产业融合推广活动。一方面探索超高清视频可复制、可推广的新业态、新模式。另一方面,通过超高清公共大屏展播社会主义核心价值观、党的建设、文化旅游、城市形象等优质超高清4K/8K内容。

随着“百城千屏”活动的落地,上海可以通过市级“百城千屏”播控平台的建设,将分布于全市各城区的大屏通过信息技术整合起来,具备重大活动期间“同一座城市、同一种声音、同一个画面”的功能,进而能够集中开展文化公益宣传、城市形象展示。上海广播电视台作为推广活动的主要参与单位之一,将负责统一播控平台的建设及日常管理,并承担超高清视音频内容制作、提供重大活动及其他优质8K直播内容等任务。

近年来,上海广播电视台在超高清视频领域持续探索,打通了8K超高清制播全流程,制作完成《这里的黎明静悄悄》等多部8K全景声电影电视作品,在8K全流程制作领域开创了全国先河。据悉,上海广播电视台还将联合中央广播电视总台,在重大节目与重大活动时段,形成联网联播机制,并联合推动“百城千屏”活动在上海的运营落地。

在五个新城
看大屏电视
『百城千屏』活动落地上海